

泰西本草名疏附錄

全

癸  
七  
三

植物  
G  
3

No.	27.
函號	21.
書號	540.
內閣	

庫	文	閣	內
一九八函		三〇三九二號	和書
二三架	三冊		

499.9
I
11616



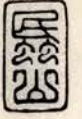
甲  
八  
号



本草綱目  
藥場

NO. 西字 書 号  
厚生省東京衛生試驗所

本草名疏附錄小引



籍中尚有載漢名者。本草者流以資參考。其  
益不鮮。但以西音譯之。或且誤轉。故其物難認。原  
字不易辨晰。其多如本編所標。似般聽爾孤才  
言錄是也。余處遠中。偶閱及書。教師。生中。所載。且直  
用漢字者。嗚呼。大洋萬里之外。於有修漢學。去。豈  
井多哉。嘗鈔錄之。今附於茲。以備他日之參考。否  
夫之十四綱說。去林娜斯。分解。花藥。之。雄。雄。列  
泰西本草名疏 附錄 小引 品字社叢書

建之以為彼土本草科之基礎者也。我輩苟欲  
學遠西醫才。考定彼此藥物之實者。必不可  
不據之也。是以余不揣固陋。譯述其說。標綱目。以數  
種。去舉。不產之品。去其端。倪。以附之。將竊為我  
邦斯學之嚆矢也。如有罅漏。未盡。或駁。族。知  
者。再論焉。文。以。己。丑。夏。五。竹。解。日。錦。蒙。真  
逸。并。武。款。於。花。鏡。書。屋



泰西本草名疏附錄上

尾張 伊藤舜民戴堯編次

西籍所載漢名抄錄

蓋シ本草類門ノ徒ノ考フルモノニ非ザルニ似テソノ謬誤モ亦知ベカラズ但一ニヲ抄録シテ茲ニ附シテ同志參

考ノ一助トスソノ漢名間々余ガ知ザルモノ少カラズ博雅ノ士ノ考證ヲ俟ツ又直クニ漢名ノ義ヲ以テ譯スルモノアリ是ヲ舉ル益ナシトイヘ凡今初學ノ為ニ傍ニ譯字ヲ加ヘ亦

茲ニ贅ス唯異聞ヲ弘ムルノミソソノ西籍中引用ノ書ハ PUN TSAOU KANG MUH. 本草細目 KWAN KEUN FANG POO. 廣群芳譜ヲ初ニ其佗諸書ヨリ抄出セリ

AGLAIA ODORATA.

五葉蘭花

ALFURITES.

石栗花

按南方草木狀石栗樹與栗同花開三年方結實味似胡桃出百南トアリ

泰西本草名疏

附錄上

一

品字社叢書

AMYGDALUS PERSICA.

飛桃花

碧桃花

APPLE.

平菓花

ARBUTUS.

楊梅花

AZALEA.

杜鵑花

BALSAM.

鳳仙花

BEGONIA DISCOLEX.

春海棠花

按廣東新語端州嶺羊峽有春海棠花與春海棠相似亦香

CARNATION.

丁香花

CERCIS SILIQUASTRUM.

紫荊花

CHLORANTHUS INCONSPICUUS.

白珠蘭花

----- SPECIES. 種

鷄爪蘭花

按賽蘭一名廣東新語花如珍珠一枝輒作數半分布若雞爪

----- CLEMATIS SPECIES. 種

西番蓮

DIMOCARPUS LYCHEE. 荔枝

荔枝花

DIMOCARUS LONGAN. 龍眼

龍眼花

----- ENKIANTHUS.

吊鐘花

----- EPIDENDRUM SPECIES. 種

夷山吊蘭

-----

紫蘭花

-----

紅吊蘭

GARDENIA.

山石榴花

----- SPECIES. 種

芍蟬花

泰西本草名疏 附錄上

二

品字社叢書

----- FLORIDA.

白蟬花

按此花一名

HIBISCUS.

佛桑花

HIPERICUM MONOGYNUM.

金絲海棠花 按金絲桃一名

IASMINUM OFFICINALE.

素馨花 按本草綱目群芳譜等素馨一名耶悉若

花又野悉靈花來自西域トアリ即チ「ヤスミン」ノ音譯ナリ

----- GRANDIFLORUM.

茉莉花

IATRIOPHAN SPECIES. 種

梧桐花

IFORA.

牡英丹花

IRIS SPECIES. 種

蝴蝶花

廣西吊蘭 KWANGSE EPIDENDRUM. 廣西

廣西吊蘭

LAGERSTROEMIA.

紫薇花

LILIUM TIGRINUM.

捲丹花

----- CONOLOR.

朱頂花

LIME.

檸檬花

LYCHNIS CORONATA.

按三春氏  
勸善雜考

如美人花

MAGNOLIA PURPUREA.

辛夷花

----- FUSCATA.

含笑花

按群芳譜含笑花產廣東其花如蘭形色俱肖花不滿若含笑然下

----- PUMELA.

夜合花

按廣東新語夜合葉如棠花如茗茶色白與含笑類下

MANGO.

果芒花

MELIA AZEDARACH.

按三春氏  
山棟二尤

森樹花

泰西本草名疏 附錄上

三

品字社叢書

NANDINA DOMESTICA.

天竹花

NELUMBUM.

蓮子花

ORANGE.

橙子花

-----

柑子花

-----

四季桔花

PERGULARIA ODORATISSIMA.

夜來香花

PLUM.

杏花

----- REDOVARIETY.

紅李花

POINCIANA.

金鳳花

POMEGRANATE.

紅石榴花

青葉石榴

PRUNUS FLORE.

賀正梅

PUMEL.

柚子花

QUINCE.

木瓜花

ROSE.

茶薇花

紅麗春花

月桂花

按二薔薇種

黃木香花

海東紅

白玫瑰花

泰西本草名疏

附錄上

四

品字社叢書

----- VARIEGATA.

玫瑰花

STERAEFLIA NOBILIS.

蘋婆花

按二大奈一名又方音錄二以  
ROS MAMUS PIMPO  
ナリ品トナリ

TAMARIX.

垂絲柳

按二御柳一名

TAXUS CHINENSIS.

羅漢松

UVARIA.

鷹爪花

○ 以下漢名ノ下ニ系ル西字ハソノ唐音ヲ譯スルモノナリ

RHUBARB.

大黃 TA HWANG.

STAR ANI SEED.

大茴 TA HWUY.

LILIUM JAPONICUM.

百合 PIH HO.

TERRA JAPONICA OR MIMOSA CATECHU.按二兒茶 HAE U  
RH CHIA

GUM BENJAMIN OR BENZOIN.

安息香

GAN SECHI  
HEANG.

HEMP

大麻

TA MA.

HEMP SEED.

大麻仁

TA MA YN.

CHINENSE TURRIP RADISH SEED.

蘿蔔子

LO PIH TSEE

FRUIT OF A RAMNUS.

大棗

TA TSAOU.

SEEDS OF THE QUIVALIS INDICA. 使君子

SHE KEUN T  
SZE

FRESH OF GARDENIA.

生梔子

SANG CHE T  
SZE.

SEEDS OF WILD GARDENIA.

山梔子

SHAN CHE  
TSZE

SEEDS OF A SPECIES OF COURD.

木鱉子

MUH PCE T  
SZE.

A SPECIES OF TURNIP.

大頭菜 TA TOW TSAE.  
一名正菜 CHIN TSAE.

泰西本草名疏

附錄上

五

品字社叢書

LARGE LEEKS.

大蒜

TA SWAN.

PULSF.

大豆

TA TOW.

CHRYSANTHEMUM INDICUM. 大菊

TA KEUH.

EYED IATRPHCURCAS.

大眼桐

TA YEN LANG.

TIGERS PAW.

虎掌

HOO CHANG.

ANGEL'S FRUIT, A SPECIES OF FIGUS. 天仙菓

TEEN SEE  
N KWQ.

INDIAN CASSIA

天竺桂

TEEN CHUH  
KWEL.

FRUIT OF THE TAXUS NUCIFERA, OF KEMPHER, A IA-

PAN PLANT.

榧子  
榧實

FE TSZE.  
FE SHIH.

泰西本草名疏附錄上 終



泰西本草名疏附録下

尾張 伊藤舜民戴堯譯述

二十四綱解

凡ソ草木皆花アラザルモノナシ花ニ雄花アリ雌花

アリ雄雌兩全花アリ雄花ハ雄藥ノミヲ具ヘテ雌藥ナ

ク雌花ハ雌藥ノミヲ具ヘテ雄藥ナシ花一雌花ニシテ雄

ソフルモノアリ雄本雌本アリテ各雄雌兩全花ハ雄雌

泰西本草名疏

附録下

ノ兩藥ヲ兼子具フルモノニシテ尋常ノ花皆多クハ

是ナリ無花果、天似果、榕樹、薔荔等ハ花アラズシテ皆

中ニ含蓄シテ内ニ雄雌藥ヲ具フ

○雄雌兩全花ニ於テハ雄藥ハ雌藥ノ周リニ在テ

薄子淋、花軸ノ上端ニ雄雌藥ニ著シテ生ズソノ頭ノ薄膜綻裂スレバ

花粉洩出スルモノ是ナリ綱ヲ立ルノ標的トス雌藥

ハ花ノ中心ニ在テ花粉ナキモノ是ナリ目ヲ分ツノ

標的トス

○凡ソ雄藥ノ體ハ花絲ト絲頭ヨリ成ル花絲ハ絲頭ヲ支持

端ハ絲頭ニ膜ノ間ニ挿入セリソノ脈管ハ葇子床、花

辦、等ヨリ來リテコノ中ニ於テ液ヲ釀熟シ是ヲ絲頭

ニ輪ダスモナリツノ形状一ナラズ甚ダ長キモノアリ馬兜鈴  
 リ甚ダ短キモノアリ或ハ全クナキモノアリ錦葵ノ如  
 ノ如シ或ハ多ク合シテ一ナルモ著シテ花粉ヲ如  
 キ是ナリ線頭ハ多クハ花絲ノ上端ニ著シテ花粉ヲ如  
 貯フルノ部ナリニ片ノ薄膜合シテ成ルコノ膜ノ外  
 面ハ先滑ニシテ内面ハ毛茸アリソノ花半開キ或ハ  
 全ク開クノ時花粉外面ハ轉シテ内面トナリ欲スルニ至  
 テ外膜トナレ乃チ花粉ノ形状一ナラズ小ナルモノハ  
 乾キテ花絲凋萎スソノ形状一ナラズ小ナルモノハ  
 是ナリ觀難シ花粉ハ無數微小花ニ於テ輪樣ヲナスモノ  
 フ合蕾シテ雌蕊ノ柱頭ニ入テ實ヲ結バシムルモハ多  
 黄色ヲ以テ常トスレモ紅白又種々色アリ或ハ多  
 ク或ハ少シクノ形状一ナラズ顯雌蕊ノ體ハ花柱  
 微鏡ヲ以テヨク觀ルハ多ク實礎ノ正中ヨリ抽出ス  
 ト實礎ヨリ成ル花柱ハ多ク實礎ノ正中ヨリ抽出ス  
 ノ上端花粉ヲ受ル部ヲ柱頭ト云形状亦一ナラズ實  
 礎ハ雌蕊ノ下端ニシテ萼ノ基礎タルノ部ナリ花ノ液  
 ヲ受ケ實ヲ孕育セシムルノ基礎タルノ部ナリ花ノ液  
 中心ニアリ或ハ萼中ニ藏スルモノアリ玫瑰ノ形状亦  
 或ハヤ、深キモノアリ洎夫藍ノ如キ是ナリ形状亦  
 ラ一ズナ

泰西本草名疏

附録下

二

品字社叢書

○花ニ雄蕊雌蕊アルヤ恰モ動物ニ男女牝牡アルガ  
 如シソノ雄蕊ノ花粉ハ即チ男子ノ精液ニシテ花絲  
 ハ輸精管線頭ハ精囊ナリコノ粉造化自然ノ良能ニ  
 因テ風ニ從テ飛散シ雌蕊ニ入ル是蓋シ花ノ快美ノ  
 時トス雌蕊ノ柱頭ハ即チ陰處ニシテ是ヲ受ケ花柱ニ  
 傳フ花柱ハ腔ナリ花柱ヨリ實礎ニ輸ス實礎ハ卵巢ト  
 シ子宮トス此内ニ於テ種子ヲ孕育セシムソノ生々

蕃息ノ理殆ンド動物ト異ナルナシ故ニ南瓜西瓜

雄花ニシテ是ヲ摘ミ盡セバソノ雌花ニ瓜ヲ熟セシムル

粉ヲ洗ヒ去ル故ニ其年豊ナラズト知ベシヨソレ花

粉ノ雌藥ニ入ルヤ精微ノモノニシテ人眼ヲ以テ觀

難シト雖氏ソノ芬香ヲ發スルニ是ソノ時ナリトス且

ツ雄本雌本ノ遠ク隔タルモノニ於テ彼ノ花ヲ及

皆造化ノ奇功ナリ或ハ花粉ヲ書積中ニ密封シ遠ニ

輸實シソノ地實ヲ結ブヘリ能ハザルニ因テ花ヲ變

シムルアリ假令バ一色ノモノブル種々班色ニ變

ゼシメント欲セバ各色ノモノブル種々班色ニ變

花ヲ得ベシト云ヘリ按ニ是近來菊牽牛等ノ奇花競

フテ世ニ出ルモノ皆ソノ混入ニ因テ異色ヲ出スモノ

亦多カルベシト云ヘリ皆恰モ野馬ト驢ト交リテ驪

變ゼシムベシト云ヘリ皆恰モ野馬ト驢ト交リテ驪

窮理範ノ植物ノ部ニ於テ詳解スベシ

泰西本草名疏

附録下

三

品字社叢書

○凡ソ植物ヲ總括シテ部屬ヲ分ツニ水草蔓草喬木

灌木等ノ別ハ古説ニシテ今廢シテ用ヒズ又篤烏爾

涅福爾篤ノ説ニテハ鐘樣唇樣筒樣漏斗樣等ノ花形ニ

因テ二十二綱ニ區別セリ然レ氏今亦是ヲ用ヒズシ

テ林娜斯ノ定ムル説ニ從ヒテ花藥ヲ分析シ綱ヲ

立テ目ヲ分ツニユニス子リユス「コリムナ」カ「サ」ル

區別スルノ鼻祖ナリソノ後諸家ノ説一ナラズ今茲ニ畧ス

○ソレ綱ハ雄藥ノ多少長短位置形状等ニ因リテ是

ヲ立テ二十四綱トス目ハ雌藥ノ數及ビ其他ノ諸因  
 ニツイテ是ヲ分チテ一百十餘目トステ凡ソ雄藥ニ因  
藥ニ從フテ目ヲ分ツトハ概シテ云フモノシ故ニソ  
ノ綱或ハ雄花雌花雄木雌木等ニ因テ立ルモノアリ  
ソノ目或ハ雄藥又裸子被子小角  
長角等ニ從フテ分ツモノアリ

○綱ト目トヲ定メテ後類ト種トヲ區別スベシ類ト

ハソノ類屬ヲ統ルノ名種トハソノ品種ヲ分ツノ名

ナリ和名ヲ以テ譬ヘバ、ヤナギニ數種アリ、イトヤナ

ギ、カハヤナギ、ヤナギ等ノ如ク數品ニ分レ

ト稱ス是ヤナギノ類屬ヲ免レザルヲカハヤナギト細別シ

テ各福爾ヤナギノ稱タルモノ出ヅ是ヲ種名ト云故

ニ數種アリ各ソノ種名ヲ下ニ系テ歐福爾名ナリ是

里斯ハ續隨子ナリ歐福爾亞。協利沃。斯。裕。必。亞。刺。底

泰西本草名疏

附録下

四

品字社叢書

按ニ凡ソ草木ノ花ヲ觀テソノ名ヲ鑒定セント

欲セバ此法ニ從ヒテ先ヅソノ花藥ヲ分解シ雄

藥ノ多少長短位置形狀等ヲ詳觀シテ第幾綱ニ

屬スルヲ知リ更ニソノ雌藥ノ多少等ヲ諦視

シテソノ何ノ目ニ入ルヲ決スベシタトヒソ

ノ類名種名ノ當否未ダ詳知スルヲ得ズト雖

氏ソノ草木何ノ綱何ノ目ニ屬スルモノナルヲ

明白ニ知リ得ベシ四大洲中植物ノ數幾萬品種

タルヲ知ラズト雖氏蓋シ此二十四綱中ニ收入

セザルモノナカラン綱ト目トヲ定メテ後ソノ  
各類ノ徵證ヲ考鑿シテ精當スルモノハ初メテ  
ソノ類名ヲ定ムベシ又ソノ種ノ徵證ヲ參較シ  
テ的合スルモノハ初メテソノ種名ヲ決スベキ  
ナリ皆ソノ徵證ニ援據シテ審辨甄別セズバア  
ルベカラズ然レ本草諸書ヲ精窮シテソノ類ナ  
クシテ先哲ノ未ダ知ラザルモノナルヲ明カナ  
ル氏ハ是ヲ新類ト稱シ新ニソノ類名ヲ命ズベ  
シソノ類ヲ名クルヲ各々一ナラズ或ハ直チニ  
和名ヲ用フルモノアリ春別爾孤和産ノ草木ニ

泰西本草名疏

附録下

テ新類ヲ定ムルモノニ十二アリテ桃葉珊瑚ノ  
類ヲ亞烏鳩拔トシ茵芋ノ類ヲ悉京密亞トシ南  
天燭ノ類ヲ南地那ト稱セリ是ソノ和名ヲ用フ  
ルノ例ナリ又ソノ類ヲ鑿定シテヨク穩當スレ  
ルソノ種先哲ノ未ダ知ラザルモノナルヲ精  
窮セバ亦是ヲ新種ト稱シ新ニソノ種名ヲ命ス  
ベシソノ種ヲ名クルヤ亦一ナラズ春別爾孤和  
産ノ草木ニテ新種ヲ定ムルモノ三百十六ソノ  
内耶剥尼加ヲ以テスルモノ最多シ亞棘利亞耶  
剥尼加土當撒兒非亞耶剥尼加尾非空斯耶剥

尼加<sup>ニカ</sup>鵝<sup>ガ</sup>等ノ如シ是和産ノ亞<sup>ア</sup>辣<sup>ラ</sup>利<sup>リ</sup>亞<sup>ア</sup>撒<sup>サ</sup>兒<sup>ル</sup>非<sup>ヒ</sup>亞<sup>ア</sup>  
 非<sup>ヒ</sup>望<sup>チ</sup>斯<sup>ス</sup>ト云フ義ニシテ譬ヘバ漢種ノ尼<sup>ニ</sup>格<sup>コ</sup>望<sup>チ</sup>亞<sup>ア</sup>  
 那<sup>ナ</sup>ト云義ニテ尼<sup>ニ</sup>格<sup>コ</sup>望<sup>チ</sup>亞<sup>ア</sup>那<sup>ナ</sup>支<sup>シ</sup>年<sup>ネン</sup>悉<sup>シ</sup>斯<sup>ス</sup>烟<sup>エン</sup>草<sup>ソウ</sup>ト云ヒ  
 又<sup>マ</sup>瓜<sup>カ</sup>哇<sup>ワ</sup>産ノ律<sup>リ</sup>斯<sup>ス</sup>ト云義ニシテ律<sup>リ</sup>斯<sup>ス</sup>耶<sup>ヤ</sup>發<sup>ハ</sup>尼<sup>ニ</sup>屈<sup>ク</sup>謨<sup>モ</sup>  
 樹<sup>ジュ</sup>膚<sup>フ</sup>ト云フガ如シ或ハ亦和名ヲ直チニ用フル  
 モノアリ茶<sup>チャ</sup>梅<sup>メイ</sup>ヲ加<sup>カ</sup>蔑<sup>メ</sup>兒<sup>ル</sup>利<sup>リ</sup>亞<sup>ア</sup>撒<sup>サ</sup>參<sup>セン</sup>寡<sup>カ</sup>ト云ヒ株<sup>カ</sup>ヲ  
 地<sup>ヂ</sup>沃<sup>ヨ</sup>斯<sup>ス</sup>孛<sup>ペ</sup>禄<sup>ロ</sup>斯<sup>ス</sup>葛<sup>カ</sup>吉<sup>キ</sup>ト云ヒ竹<sup>チク</sup>柏<sup>ハク</sup>ヲ蔑<sup>メ</sup>乙<sup>イ</sup>里<sup>リ</sup>加<sup>カ</sup>那<sup>ナ</sup>及<sup>ギ</sup>  
 ト云ヒ藁<sup>ガウ</sup>荷<sup>カ</sup>ヲ亞<sup>ア</sup>木<sup>モ</sup>繆<sup>ミウ</sup>謨<sup>モ</sup>密<sup>ミ</sup>郁<sup>ヨ</sup>阿<sup>ア</sup>瓦<sup>ガ</sup>ト云フガ如キ  
 是ナリ然<sup>シ</sup>氏<sup>シ</sup>博<sup>ハク</sup>通<sup>トウ</sup>精<sup>セイ</sup>窮<sup>キウ</sup>ノ人<sup>ニ</sup>アラズバツノ新<sup>シン</sup>類<sup>レイ</sup>  
 新<sup>シン</sup>種<sup>チュウ</sup>ヲ決<sup>ケツ</sup>定<sup>テイ</sup>シ難<sup>ナン</sup>キナリ

泰西本草名疏

附録下

○第一綱

一雄藥

此綱ノ花ハ雄藥唯一ナルモノナリ是ニ二目アリ

①一雌藥ソノ雌藥唯一ナルモノナリ此目二十

二類アリ此編舉ルトコロソノ類屬ノ數ハ假  
ニ叔墨兒韻府ニ舉ルモノニ從フ然

比爾後ノ發明日ニ新ニシテソノ數増カスル  
モノ殆ント多シ今一々是ヲ查出スルヲ得

ス亦他日ニ護ル甘那ノ類亞木繆謨ノ類屈爾屈抹ノ類

鬱金等是ナリ各類ノ下系ルトコト示スノミ  
ノ名ハ唯ソノ一隅ヲ示スノミ

ノ當否一ニ或ハ議スベキモノアルニ似タリ  
姑ク春雅ニ氏ノ説ニ從テ敢テ私説ヲ加ヘズ

蓋シ余未ダ是ヲ精窮スル能ハズ鹵莽ナラシ  
ヲ知ルモノハ間亦ソノ名ヲ載示ス

ハ氏藥用ノ品ニシテ尋常人ヨク是

② 雌藥ツノ雌藥ニアルモノナリ此目二四類  
 アリ加兒リリ篤里リ設格リ里斯リ百爾リ繆リ護リ貌リ利リ黠リ護リ  
 沉那リ是ナリ

○九ソ以下各目一雌藥二雌藥三雌藥等ア  
 モノ皆ソノ具フルトコロノ雌藥ノ數ト知ベル  
 數シ雄藥ノ然リ

○第二綱

二雄藥

此綱ノ花ハ雄藥ニアルモノナリ是二三目アリ

① 雌藥此目ニ二十一類アリ耶斯密肉リ護リ  
迦春利リ救斯リ篤律リ護リ  
兒尾リ苗リトリウリテリイリランリ  
水苦リ黃リ婆リ々リ納リノリ類リ  
勿爾リ別リ那リ  
勿祿リ尼リ加リ  
撒兒リ非リ

泰西本草名疏

附録下

七

品字社叢書

亞リ鼠リ尾リ草リアリキリバリリリダリウリラリ類リ  
 阿リ屬リ亞リ波リ攪リオリレリイリフリ類リ  
山薔リ等リ是リナリ

② 雌藥此目唯一類アリ安篤リ窟リ參リ黠リ護リ是ナ  
 リ

③ 雌藥此目亦唯一類アリ華リ菱リ爾リ  
 ナリ

○第三綱

三雄藥

此綱ノ花ハ雄藥三アルモノナリ是二三目アリ

① 雌藥此目ニ二十七類アリ發リ屬リ里リ亞リ那リ  
 ノカ

コサウ、格禄屈斯ノ類、消夫藍、乙里斯ノ類、漢蘇燕、花子花、馬

セリス、テイ、答抹林需斯ノ類、ボ、リ、ン、テ、ン、格謨蔑

利那ノ類、鴨、草、舍、百、律、斯、子、ノ、類、香、附、等、是、ナ、リ

二雌藥此目二十二類あり忽爾埜烏謨ノ類

篤里室屈謨ノ類、把、尼、屈、謨、類、法、刺、里、斯、ヨ、ク、シ、

カナリ、ノ類、サ、歇、斯、點、加、ヤ、キ、ツ、子、ガ、ア、勿、那、ノ、類、薩

暹律謨ノ類、甘、蔗、亞、律、模、度、竹、荻、蘆、等、是、ナ、リ

三雌藥此目二十類あり蒙室亞忽落的烏謨木

路護等是ナリ

○第四綱 四雄藥

泰西本草名疏 附録下 八 品字社叢書

此綱ノ花ハ雄藥四アリテソノ長サ共ニ均シキモノ

ナリ是ニ三日アリ但シ四雄藥ニテモソノ二ハ長ク

ソノ二ハ短キモノハ第十四綱ニ收メテ是ニ屬セズ

一雌藥此目二十六類あり斯加毘沃撒ノ類

類、布、蘭、答、護、車、前、ア、ロ、コ、格、爾、肉、斯、山、菜、莫、ク

類、瓦、利、烏、謨、子、菜、律、毘、亞、萬、草、越、必、蔑、地

鳥謨ノ類、羊、藿、越、刺、亞、孤、肉、斯、木、半、夏、同、種、加、兒

利加爾把ノ類、紫、珠、等、是、ナ、リ

二雌藥此目二五類あり屈斯屈答ノ類、荳、絲、子、亞、法

涅斯協乙百格烏謨等是ナリ



③ 四雌藥此目二六類アリ乙屬吉斯樹ノ青、婆羅剥樹ノ類

點木傑東撒逆那等是ナリ

○第五綱 五雄藥

此綱ノ花ハ雄藥五アルモノナリ是ニ屬スルモノソノ類尤夥多ナリ六目アリ

① 一雌藥此目二百二十四類アリ密沃索室斯鴨雞

草オホルリ 利篤斯百爾繆謨紫草類麗悉抹失亞

黄花繁縷、ミヤ、布里繆刺サクウ、カラサウ、クリン

キワリサ 空復兒扶律斯花、甘、上、ノコア、カ、達

點辣花、羅乙剥謨亞牽牛子羯把肉刺沙參、葛

泰西本草名疏 附録下 九 品字社叢書

類ノ落尼設辣忍冬、ヘウ密辣昆利斯紫茉莉尼

格室亞那烟草幸加雁來紅歇乙撒利斯酸漿

索刺肉謨蜀羊泉、白、馬、鈴、薯、龍、珠、龍亞篤祿把

類ノ荳加布悉屈謨番椒利失烏謨枸杞辣謨

肉斯藜設刺斯篤律斯トルム越復涅

乙繆斯海桐花、杜仲里別斯葛、ミ、ヤブサンリ

ノザシ、協埜刺常春藤非室斯葡萄、紫、葛、葉、黃、ノ

設落悉亞雞冠加栗撒刺虎涅里烏謨結石、桃

類ノ瓦爾埜尼亞花冠子、水、梔沉叔那ム、ノ、ホ斯篤里

格訥斯番木鱉安屈撒オ、セ、ン肪沃暹亞謨斯

ズワルトピルセト  
ンコロイドノ類  
舍護歇乙點謨  
トルノ類  
是ナリ

二雌藥此目二十六類アリ  
綴花ノモノ皆設

訥剝地烏謨  
藜、灰、藿、地、膚、土、荊、芥、口、別答、蒸、菜、

類ノ躄謨弗羅那  
類、紅、設兒室斯  
類、樹、斯、物、爾

室亞  
リ、セ、ン、類、健室亞那  
龍、膽、石、龍、膽、一、ビ、ツ、テ、ル、ウ、ラ

ト、リ、山、ノ、類、亞斯設屬必亞斯  
長、白、微、ノ、白、前、徐、愈、兒

繆斯  
類、椰、榆、達、烏、屈、斯  
衣、胡、蘿、蔔、類、百、烏、設、達、肉、謨、防

類、悉、烏、謨  
柴、胡、竹、葉、ノ、ム、類、カ、ゴ、格、里、安、度、綸、ノ、胡、蓼、悉

鳩答  
芹、葉、鉤、葛、律、謨  
ル、空、イ、ノ、類、利、救、斯、室、屈、謨

泰西本草名疏

附録下

十

品字社叢書

「ラハス」ノ類、亞涅點謨  
ド、イ、ノ、類、必謨必涅兒刺  
子

ルイスベ  
ノ、類、撒尼屈刺  
ノ、變、豆、菜、亞、必、烏、謨  
オ、ラ、ン

ダゼリ、格扭謨  
一、ル、ラ、ク、テ、シ、類、颯蓬  
ム、カ、ゴ、ル、バ、ニ

類、ノ、等、是、ナリ

三雌藥此目二十五類アリ律斯  
漆、ラ、野、葛、ノ、キ、塩、類

非貌爾肉謨  
堅、粉、團、花、莢、蓬、類、撒謨  
貌、屈、斯、接、骨、木、蒴

答抹里吉斯  
ノ、御、類、亞兒悉涅  
ノ、繁、縷、類、技、設、兒、刺  
ノ、落、葵、類

等是ナリ

四雌藥此目二二類アリ把爾那悉亞  
サ、ウ、シ、バ、チ

ヒ、ゲ、類、越、乙、沃、兒、扶、律、數、是、ナリ

⑤ 五雌藥此目ニハ類アリ亞辣利亞五、加、ミツ、デ、イ、モ、ノ纂土、當、歸、金、剛、刺、楸、樹、木、

キ、ハリ、ブ、キ、ノ、類度祿設辣茅、膏、菜、ニ、ウ、セ斯

答室設ウ、ノ、類利肉謨コ、ツ、バ、ナ、デ、シ等是ナ

リ

⑥ 多雌藥此目唯一類アリ密沃須律謨是ナリ

○第六綱 六雄藥

此綱ノ花ハ雄藥六アリテソノ長サ共ニ均シキモノナリ是ニ五日アリ但シ六雄藥ニテモソノ四ハ長クソノ二ハ短キモノハ第十五綱ニ收メテ是ニ屬セズ

① 一雌藥此目ニ五十二類アリ封的埜里亞雨、欠

泰西本草名疏

附錄下

上

品字社叢書

類 那爾質須斯水、仙、類失里肉謨女、珠、蘭、類亞抹里兒

利斯石、蒜、類亞兒利烏謨葱、韭、類利利烏謨丹、冷、丹、類

類 愈扶刺里亞貝、母、油、竹、類阿爾尼篤瓦律謨藥、綿、類

類 亞斯把辣救斯天、門、冬、類亞蘆薈藥、類

龍舌草類別爾別里斯花、藥、類空發兒刺里亞藥、類

黃精類協茂祿加兒利斯葶、草、類亞格律斯蒲、石、草、類

吉兒刺シ、ヤ、ウ、ク、バ、カ、ニ、類亞格律斯蒲、石、草、類阿

龍點謨萬、年、青、類等是ナリ

② 二雌藥此目ニ三類アリ阿里撒類勿屬悉亞

亞答辣法吉悉斯是ナリ



③ 三雌藥此目ニ九類アリ律茂吉數羊蹄酸類茂蘭

點謨鴨葱類格兒失屈謨等是ナリ

④ 四雌藥此目唯一類アリ百室勿里亞チゲベチヘ

リ類是ナリ

⑤ 多雌藥此目亦唯一類アリ亞利斯抹澤瀉類是ナ

リ

○第七綱 七雄藥

此綱ノ花ハ雄藥七アルモノナリ是ニ屬スルモノソ

ノ類甚ダ少シ四目アリ

① 一雌藥此目ニ二類アリ亞斯屈律斯七葉樹類篤

泰西本草名疏 附録下 十二 品字社叢書

里印答利亞是ナリ

② 二雌藥此目唯一類アリ利茂烏謨是ナリ

③ 四雌藥此目亦唯一類アリ栗律律斯三白草類是

ナリ

④ 七雌藥此目亦唯一類アリ設布答斯是ナリ

○第八綱 八雄藥

此綱ノ花ハ雄藥ハアルモノナリ是ニ四目アリ

① 一雌藥此目ニ二十八類アリ越必落毘烏謨葉柳

類ノ發悉扭謨イハナシ、ウスゴ、ワ達弗涅香

黃瑞香オニシバリ、列吉悉亞ハシカ等是ナリ

② 雌藥 此目二三類アリ瓦屬尼亞謨林逆亞物  
印滿尼亞是ナリ

③ 雌藥 此目二五類アリ剥麗藪肉謨形參、藍、草、杖、蒿、蒿、蒿  
加爾地沃斯百爾繆謨等是ナリ

④ 雌藥 此目二三類アリ把里斯玉、孫、類亞度吉撒  
越刺室涅是ナリ

○第九綱

九雄藥

此綱ノ花ハ雄藥九アルモノナリ是ニ屬スルモノソ  
ノ類亦甚ダ少シ三日アリ

① 雌藥 此目二三類アリ率律斯桂、天、桂、樟、三、極、鳥、藥、カ、ゴ、ノ

泰西本草名疏

附録下

十三

品字社叢書

キ、ゲ、ウ、オ、子、ノ、類、室、肉、斯、憂、設、乙、答、是、ナ、リ

② 雌藥 此目唯一類アリ儂謨大、黃、類是ナリ

③ 雌藥 此目亦唯一類アリ聰篤爾肉謨是ナリ

○第十綱

十雄藥

此綱ノ花ハ雄藥十アルモノナリ是ニ屬スルモノソ  
ノ類頗ル多シ五日アリ

① 雌藥 此目二十四十七類アリ索福辣槐、類ノ設兒

失斯紫、荊、類加撒兒必那雲、實、類憂悉亞決、明、子、望、江、南、

勒阿、勃、類救亞耶屈謨波、一、ト、類畧答芸、香、一、

ノ類 蔑利亞山、棟、類祿度鄧度律謨石、南、類安度祿蔑

達ダ山シ茶ヤ料リ、梗キ、木キ、級キ、木キ、ハツツ、ヤウウ、キキ、ノノ類ル、斯ス底テイ辣ラク窟ク斯ス

蘇ソ合カ香キョウ樹ジュ、同トウ一イチ種シュウ、類ル、亞ア爾ニ颯サク點テン斯ス、口コ、イイ、フフ、ノノ類ル、格カク、泮ハン、歌カ

辣ラク、一イチ、ゴゴ、ババ、イイ、ヘヘ、ボボ、地チ、屈クツ、答タ、謨モ、肉ニク、斯ス、ノノ類ル、等トウ、是シ、ナナ、リリ

② 二雌藥 此目二十一類アリ 撒窟悉弗辣瓦草、同、

ノ一モ種シュウ、撒サ、剝ハク、那ナ、里リ、亞ア、行ウ、ノノ類ル、地チ、揚ヤウ、點テン、斯ス、チチ、ナナ、デデ、シシ、ココ、フフ

類 等はナリ

③ 三雌藥 此目二十類アリ 悉厲涅ノ女、蕒ノ藥ノ、斯ス的テ兒ル

刺チ、里リ、亞ア、ノノ類ル、亞ア、列レ、那ナ、里リ、亞ア、ノノ類ル、漆シ、姑コ、草ソウ、等トウ、是シ、ナナ、リリ

④ 五雌藥 此目二十一類アリ 設需謨昨景、天、佛、何、葉、

類、藥ノ、阿ア、吉キ、撒サ、利リ、斯ス、ノノ類ル、草ソウ、麗レイ、窟クツ、尼ニ、斯ス、ノノ類ル、羅ラ、剪ケン、春シュン、羅ラ、剪ケン、夏シャ

泰西本草名疏 附錄下 十四 品字社叢書

ココ、ンン、ンン、ノノ類ル、設セ、辣ラク、斯ス、點テン、謨モ、ノノ類ル、卷クワン、耳ニ、等トウ、是シ、ナナ、リリ

⑤ 十雌藥 此目二十二類アリ 敬乙篤刺加ノ商、柔達ノ

是ナリ

○第十一綱 自十二至十九雌藥

此綱ノ花ハ雄藥十二ヨリ以上十九ニテアルモノナリ是ニ五日アリ

① 一雌藥 此目二十七類アリ 亞撒律謨衡、剝ハク

爾ニ、點テン、刺チ、加カ、ノノ類ル、馬バ、齒シ、薺キ、麗レイ、篤トク、律リツ、謨モ、ノノ類ル、千セン、屈クツ、葉エフ、チチ、ヤヤ、ウウ、等トウ、是シ、ナナ、リリ

ナリ

② 二雌藥 此目二二類アリ 亞孤里木尼亞ノ龍、

類

協利沃加爾彪斯是ナリ

③ 三雌藥此目亦二類アリ 歐福爾昆亞 草甘遂大戟

漆地錦龍骨枝ノ類 列設達是ナリ

④ 五雌藥此目亦二類アリ 乙兒利失烏護 茶草船

類 逆利肉斯是ナリ

⑤ 十二雌藥此目唯一類アリ 設護百爾非烏護是ナリ

○第十二綱

多雄藥附

此綱ノ花ハ雄藥二十以上アリテコレガ萼ノ内側ニ 附シテ子牀ニ著セザルモノナリ是次ノ第十三綱ト

泰西本草名疏 附録下

十五

品字社叢書

ノ別ナリ是ニ五目アリ

① 一雌藥此目ニ九類アリ 加窟黥斯 霸王樹 彪尼

加石櫛 類 亞茂乙孤達律斯 桃ゲルボ 子アニシ 布

律肉斯 櫻李郁李櫻桃ノ類 茂乙爾黥斯 ヤニ 此ノ類等是

ナリ

② 二雌藥此目唯一類アリ 加辣答救斯 シカナ ツガ

植カカ羊カ子ツノ類 是ナリ

③ 三雌藥此目ニ二類アリ 索爾聰斯 ウラジロ ノド

類ノ 設須非烏護是ナリ

④ 五雌藥此目ニ六類アリ 茂斯必律斯 枇 字律

斯梨林檎類斯必辣亞是ナリ

⑤ 多雌藥此目ニ九類アリ羅撒子玫瑰子繅絲花野葛等是ナリ

類ノ律聰斯子蓬蘽寒蕪懸釣類弗辣瓦里亞子蛇剝類

窒兒刺委陵菜雞腿兒類傑烏謨水揚梅等是ナリ

ルト此篤爾綿窒兒刺メニナルレノ類等是ナリ

○第十三綱 多雄藥附子

此綱ノ花ハ雄藥二十以上アリテ是ガ子牀ニ附シテ  
萼ノ内側ニ著セザルモノナリ是ニ七目アリ

① 一雌藥此目ニ四十八類アリ設利度扭謨刺傑爾類

一種把把襪爾類窒利亞善提樹刺傑爾類

泰西本草名疏 附録下 十六 品字社叢書

斯篤爾密亞紫薇花亞窟答亞種泥謨法類

亞萍蓬草加里沃回兒律斯類加謨薄逆亞海

類ノ等是ナリ

② 二雌藥此目ニ三類アリ普阿尼亞藥加兒類

利利護扭謨格辣的兒刺是ナリ

③ 三雌藥此目ニ二類アリ亞格尼點謨是ナリ

埕兒霏扭謨是ナリ

④ 四雌藥此目唯一類アリ的答辣設辣是ナリ

⑤ 五雌藥此目ニ三類アリ亞規屬逆亞尼傑兒刺屬亞烏繆里亞是ナリ



⑥ 六雌藥此目唯一類アリ斯答辣室沃埜斯是ナ

⑦ 多雌藥此目二十七類アリ亞涅木涅類 莖、葉、花、實、子、類

辛、チ、ン、ク、類 亞度尼數類 金、蓋、花、側、ノ、類 亞答辣傑涅類 莖、葉、花、實、子、類

設厲抹室斯類 莖、葉、花、實、子、類 答利屈篤律謨類 莖、葉、花、實、子、類

サ、ウ、類 辣肉模屈律斯類 莖、葉、花、實、子、類 加兒答類 莖、葉、花、實、子、類

類 協兒厲薄律斯類 莖、葉、花、實、子、類 コロイト類 莖、葉、花、實、子、類 等はナリ

○第十四綱 四雄藥其二長 其二短

此綱ノ花ハ雄藥四アリテワノニハ長クソノニハ短  
キモノナリ是ニ屬スルモノ皆唇花ニシテ共ニ一雌

泰西本草名疏 附録下 十七 品字社叢書

藥ナリ是ニ二目アリ

① 裸子此目ハソノ子裸ニシテ莖中ニアルモノ

ナリ三十四類アリの烏失里烏謨類 莖、葉、花、實、子、類 イヌテウル

ノ類 涅百答類 莖、葉、花、實、子、類 傑厲叔抹類 莖、葉、花、實、子、類 亞愈瓦

類 刺賢需刺類 莖、葉、花、實、子、類 綿答類 莖、葉、花、實、子、類 達辣格設法律

斯類 莖、葉、花、實、子、類 茂利室斯類 莖、葉、花、實、子、類 布律涅兒刺

阿舍繆謨類 莖、葉、花、實、子、類 阿里瓦肉謨類 莖、葉、花、實、子、類 協乙卒布斯

類 抹爾律毘烏謨類 莖、葉、花、實、子、類 別篤

類 除州夏枯類 莖、葉、花、實、子、類 阿里瓦肉謨類 莖、葉、花、實、子、類 協乙卒布斯

尼加「ゲウ」子トニア「ノ」子ノ類 等はナリ

②被子 此目ハソノ子裸ナラズシテ子室中ニ藏

スルモノナリ五十七類アリ毘狐訥尼亞ノ類

設撒繆謨ノ胡麻類歐弗辣悉亞ノコバノ類茂刺謨百

乙律謨ナノ類百地屈刺里斯ノ馬先蒿同ノ一種ハ

ノ斯格祿扶刺里亞ノ玄參類律越兒刺ノギツ子ノ一

類ノ非的吉數ノ蔓荊ノ牡荊類地逆答利斯ノヒンデルス

ノ類 安室爾里肉謨ノゲンベツンキノ類 等はナ

リ

○第十五綱

六雄藥 其四長 其二短

泰西本草名疏 附録下

十八

品字社叢書

此綱ノ花ハ雄藥六アリテソノ四ハ長クソノ二ハ短

キモノナリ是ニ屬スルモノ皆十字樣花ニシテ花四瓣

樣ヲナニシテ共ニ角ヲ結ブモノナリ是ニ二目アリ

①小角 此目ハ唯一雌藥アリテ花後圓キ小角ヲ

結ブモノナリ十四類アリ答刺斯ノ薔薇類必格

蜜屬亞里亞ノ山薺類達辣拔ノ甜葎類屬必地烏謨

ルコロイドノ類乙別里斯ノシケーンブリス

類ノ等是ナリ

②長角 此目亦一雌藥アリテ花後長キ角ヲ結ブ

モノナリ十七類アリ加爾達密涅ノ碎葎類悉舍



此綱ノ花ハ雄藥ガ二體ヨリシテ成レリソノ一ハ唯一雄藥ナリ又ソノ一ハ雄藥ガ五七或ハ九會スルモノナリソノ雌藥ハ唯一ニシテ雄藥是ヲ抱ケリ總テ雄藥ノ數ニ因リテ分テ三目トス凡ソ此綱ノモノハ多ク蛾形花ノモノニシテ四瓣ヨリ成ル毎瓣名ヲ異ニス旗瓣最上ノ一瓣豐大ナルモノ翼瓣此瓣ニアリ旗瓣ノ龍骨瓣最下ニ在テ兩翼ト云

① 六雄藥 此目ニ二類アリ扶抹里亞扶抹里亞、蒙尼辣蒙尼辣是ナリ

② 八雄藥 此目亦二類アリ剥麗瓦刺剥麗瓦刺、遠志遠志ヒツテ

泰西本草名疏

附録下

△、ノル類 設屈里達加是ナリ

③ 十雄藥 此目ニ四十七類アリ斯把爾室烏護スバールウムニ

ミシダ、レダ 必須護必須護ノ類 非失亞非失亞ノ類 法設阿律斯法設阿律斯

赤豆赤豆ノ類 傑麗舍爾里撒傑麗舍爾里撒ノ類 度利叔斯度利叔斯豆豆、豆豆

葛藤葛藤ノ類 印地越歌辣印地越歌辣ハ馬棘馬棘ノ一種ニ 亞斯答辣瓦律亞斯答辣瓦律

斯ス、紫雲英紫雲英百脉根百脉根蔓生黄耆蔓生黄耆「ボク」ノ類 越爾扶護越爾扶護葉

菜菜ノ類 茂地加越茂地加越ノ類 阿訥尼斯阿訥尼斯イ「ド」ノ類 瓦

屬越屬越「ラ」ケ「ン」ノ類 等はナリ

○第十八綱

雄藥上分下合為三四以上數體

此綱ノ花ハ雄藥ガ上ニテハ多ク各ルレ下ニテハ

合シテ三四以上數體トナルモノナリ是二三目アリ  
ソノ内唯四類アルノミ

①五雄藥此目唯一類アリの阿貌辣抹カ、ノオボ  
是ナリ

②二十雄藥此目亦唯一類アリ失篤律斯橙、柚、香  
類藥ノ是ナリ

③多雄藥此目ニ二類アリ協乙百里屈謨小、連、翹  
金、絲、梅、金、類亞斯舍律謨バ、イ、ク、ワ、類是ナリ

第十九綱

雄藥爲輪樣

此綱ノ花ハ雄藥合シテ輪樣ヲナスモノナリ此花多

泰西本草名疏

附録下

品字社叢書

ク小筒花ヲ攢メ一花ヲ成ス故ニ複花ト稱ス但シ一

目ハ單花ニ五雄藥一雌藥ナルモノナリ全花ハ雄雌兩

雌藥合シテ輪樣ヲナシ一是ニ六目アリ

①均等多雌藥此目ノ花ハソノ中央ニテモ周圍

ニテモ雄雌兩全小花ノ均シクアルモノナリ

四十類アリ必蜜里斯毛、連、葉失叔利烏謨蒿、葎

宋屈斯苦、蕪、刺蜜點加蒿、葎布列

南的斯黃、花、葉、剪、刀、股、黃、鶴、菜、山、萵、苣、苔答辣

躑剥躑模シ、ヤ、ガ、タ、ラ、ズ屬温篤動蒲、公、英亞爾

窟點謨牛、蒞、設、爾、辣、點、刺加爾需斯小

犬類 亞答辣窟底利斯 木ノ類 加爾答繆斯 ノ類

歐把篤里烏謨 澤ノ類 毘鄧斯 草ノ類 斯格

爾索涅辣 ノ類 霏辣失烏謨 ノ類

阿訥剝爾動 ノ類 等是ナリ

② 過量多雌藥 此目ノ花ハソノ中央ニ雄雌兩全

小花アリ又ソノ周圍ニ雌小花アリテ亦種子

ヲ結ブモノナリ三十五類アリ亞爾的密暹

釀、壯、高、叢、離、白、藪、青、蒿、黃、花、蒿、野、艾、蒿、ゼ、ラ、ア、ル

瓦那法利烏謨 ノ類 設捏失沃 ノ類 亞

斯的爾 ノ類 索利達護 ノ類

泰西本草名疏

附錄下

失涅辣里亞 ノ類 乙肉刺 ノ類 亞爾尼加

設里珊的繆謨 ノ類 亞爾尼加

悉刺越 ノ類 亞爾尼加

百爾地失烏謨 ノ類 答傑的

越窟利布答 ノ類 悉傑斯別吉亞

亞失兒屬亞 ノ類 抹篤里加里亞

度祿尼屈謨 ノ類 等是ナリ

③ 不實多雌藥 此目ノ花ハソノ中央ニ雄雌兩全

小花アリテソノ周圍ニハ雄藥雌藥氏ニナキ

小花アルモノナリ六類アリ協利揚黠斯

類仙答烏列亞トリコロテサン 獲爾的里亞等是ナリ

④ 緊用多雌藥此目ノ花ハソノ中央ニ雄小花アリテソノ周圍ニ雌小花アルモノナリ十二類アリ加廉需刺ノ金蓋花 霏刺ノ花 等是ナリ

⑤ 分離多雌藥此目ノ花ハソノ小花ゴトニ小室アルモノナリ五類アリ越失訥彪斯單州漏越 屬般篤彪斯斯歇蘭黥斯救模垓利亞斯篤爾別是ナリ

⑥ 一雌藥此目ノ花ハ前ノ五目ノ如ク小筒花ノ多ク攢リナルモノニ非ズ單花複花ノ外皆ニ シテ五雄藥ガ花頭ニ著シソノ絲頭合シテ輪樣ヲナス一雌藥是ヲ貫クモノナリ七類アリ

泰西本草名疏

附録下

落別利亞半邊蓮山 非沃刺紫花地丁 乙謨胡蔓草ノ類 把苴模斯鳳仙花ノ類 等是ナリ

○第二十綱

雄藥附雌藥

此綱ノ花ハ雄藥ガ花柱ニ著シ或ハ花柱ノ如ク抽テタル子床ニ著ス即チソノ雌藥ガ雄藥ヲ帶ブモノナリ此花ハ總テ異常ノ形態ナリ是ニ七目アリ

① 二雄藥此目ニ八類アリ阿爾失斯サギサウノ

類利木度律謨風蘭、鳳尾、蘭、類越必鄧度律謨幽蘭、春

白及、同類舍布里百地烏謨サウ、ノ、類撒底里烏

謨ズ、ブルト、ル、ト、サ、ギ、一、類等是ナリ

②三雄藥此目ニ二類アリ舍悉林失烏謨歇爾辣里亞是ナリ

③四雄藥此目唯一類アリ涅扁的斯是ナリ

④五雄藥此目ニ二類アリ捌悉弗落辣玉、藥、花、ノ、類亞

越尼亞是ナリ

⑤六雄藥此目亦二類アリ亞里斯篤落失亞鈴、馬、鈴、日ルギニアアーンセラ必斯窒亞是ナリ

泰西本草名疏

附録下

⑥十雄藥此目亦二類アリ決厲印忽非亞協利的列斯是ナリ

⑦多雄藥此目ニ七類アリ亞律謨半、夏、天、南、星、同、種、藥、海、菜、地、ノ、類蓮金、蓮、ノ、類達辣空室烏謨葛、藤、ノ、類加兒刺等是ナリ

以上第一網ヨリ第二十網ニテハ雄雌兩全花ノモノニシテ以下ノ三網ハ雄花雌花アルモノナリ

○第二十一網

一株有雄花雌花

此網ノ花ハ前ノ諸網ノ如ク雄雌兩全花アルナクシテ一株ニ雄花雌花ノ二般ヲ開クモノナリソノ雄花ハ唯雄藥ノミニシテ雌花ハ唯雌藥ノミナリ是ニ



十一目アリ

①一雄藥此目ニ四類アリ。撒尼設兒利亞。設辣篤加爾彪斯。失訥木里烏。謨越刺的里烏。謨是ナリ。

②二雄藥此目ニ二類アリ。安救里亞。厲謨抹。是ナリ。

③三雄藥此目ニ十二類アリ。底法。香蒲。設亞。瑟。蜀。類。歌乙兒。蘭黥斯。ヒトツ子。バノ。チヤ。ブ。ク。ロ。斯。把爾。

瓦。扭。謨。答。辣。逆。亞。等。是。ナリ。

④四雄藥此目ニ五類アリ。廳窟須斯。黃楊。錦。熟。別。黥刺。赤。楊。類。愈爾室加。一。蕁。麻。芋。麻。同。等。是。ナリ。

泰西本草名疏

附録下

二十五

品字社叢書

⑤五雄藥此目ニ六類アリ。吉珊室烏。謨。蒼。耳。亞。抹。蘭。黥。斯。雁。來。紅。莧。エ。ン。コ。類。等。是。ナリ。

⑥六雄藥此目ニ二類アリ。悉索尼亞。法律斯。是ナリ。

⑦七雄藥此目唯一類アリ。救越答爾達。是ナリ。

⑧多雄藥此目ニ十七類アリ。撒惹答里亞。慈。姑。野。類。揭爾屈斯。楮。櫟。梅。柯。樹。愈。孤。蘭。斯。胡。桃。法。救。

斯。栗。ノ。加爾必肉斯。デ。コ。メ。シ。デ。ノ。類。格。里。律。斯。

類。榛。ノ。等。是。ナリ。

⑨雄藥上分下合。鳥。一。第。十。六。綱。ノ。如。此。目。ニ。十。二。體。二。キ。モ。ノ。下。同。

類アリ必肉斯。松ノ落葉類屈布列斯須斯。松ノ栗失  
肉斯。類革麻格祿東。樟ノ白木同種カス等是ナ  
リ

⑩雄藥爲輪樣 第十九綱ノ下綱ノ如此目ニ六類アリ篤

里叔珊的斯。瓜ノ類木木爾地加。苦瓜ノ類屈屈密斯。  
甜瓜ノ類屈屈爾昆答。南瓜ノ類沃尼亞。木防己ノ類等是ナリ

⑪雄藥附雌藥 第二十綱ノ下綱ノ如此目唯一類アリ亞

達辣窟涅是ナリ

○第二十二綱

有雄本雌本

泰西本草名疏

附錄下

此綱ノ花ハ前ノ二十綱以上ノ如ク雄雌兩全花ヲ絶  
テ開クナキノミナラス又前ノ第二十一綱ノ如ク  
一株ニ雄花雌花ヲ兼子開クナクシテ同種ノモノ  
各雄雌ノ二株アリテツノ雄本ニハ唯雄花ノミソノ  
雌本ニハ唯雌花ノミアリテツノ性ヨク分別シ混ゼ  
ガルヲ殆ンド動物ト異ナラス此綱中ノ花最ニ富饒  
ナリ是二十四目アリ

①一雄藥此目唯一類アリ那愈斯是ナリ

②二雄藥此目ニ三類アリ撒利窟斯。楊柳ノ類發利斯

涅里亞設格祿必亞是ナリ

③ 三雄藥此目二三類アリ阿舍里斯ハナノ類越  
謨百篤律謨越窟斯設加里亞是ナリ

④ 四雄藥此目二五類アリ非斯屈謨生ノ類茂乙  
里加ノ竹類篤祿非斯拔室斯勝剥法是ナリ

⑤ 五雄藥此目二十一類アリ甘那毘斯類ノ扶繆  
律斯種ノ草類一必斯答失亞テルペスチクイボ  
類ノ斯必那設亞ノ波類等是ナリ

⑥ 六雄藥此目二四類アリ斯密刺窟斯荻山藥兒  
尾葉ノ類地沃斯格列亞草薺薯蕷答繆斯等是  
ナリ

⑦ 八雄藥此目二二類アリ剥彪律斯白楊ルセム  
ペリーヘンルノ類祿地沃刺ルトルゼンノ類是ナリ

⑧ 九雄藥此目亦二類アリ蔑爾屈里亞利斯ヤ  
アノ類協乙度祿暹里斯ホルスセンベノ類是ナリ

⑨ 十雄藥此目二四類アリ加里加京傑刺里亞阿  
襪里亞里亞悉吉肉斯是ナリ

⑩ 十二雄藥此目二二類アリ蔑尼斯百爾繆謨漢  
種ノ類達室斯加是ナリ

⑪ 多雄藥此目唯一類アリ悉栗福爾室亞是ナリ

⑫ 雄藥上合下合體爲一此目二五類アリ愈尼百律

泰西本草名疏

附錄下

斯。温杜松、檜、檜、柏、類答屈須斯。榧、水、松、ノ、類越歌達辣。

亞埜利亞質撒謨百落斯。是ナリ。

③雄藥為輪樣此目唯一類アリ律斯屈斯。子、ウ、オ、イ

シ、ド、ノ、類是ナリ

④雄藥附雌藥此目亦唯一類アリ屈律室亞。是ナリ

○第二十三綱

有雄花雌花雄雌兩全花

此綱ノ花ハ雄花雌花雄雌兩全花共ニ開クモノナリ  
是二三目アリ

①一株此目ノ花ハ一株ニシテ雄花雌花モ雄

泰西本草名疏

附録下

二十八

品字社叢書

雌兩全花モ共ニ兼子開クモノナリ十八類ア

リ木撒ノ、芭、蕉、類亞設爾ノ、モ、ミ、チ、ハ、ナ密木撒合、歡、エ

ボセ、ト、イ、プ、類勿辣篤律謨ウ、イ、ツ、テ、ニ、ス把里答

里亞ガ、ラ、ス、コ、ロ等是ナリ

②一株此目ノ花ハ一株ニハ雄花ト雄雌兩全花

トヲ兼子開キ一株ニハ雌花ト雄雌兩全花ト

ヲ兼子開クモノナリ十八類アリ弗辣窟悉肉

斯。泰、皮、イ、タ、リ、ヤ、ノ、類地沃斯百乙禄斯。類

等是ナリ

③三株此目ノ花ハ一株ハ唯雄花ノミヲ開キ子、即

雄一株ハ唯雌花ノミヲ開キ雌本又一株ハ雄雌兩金花ノミヲ開クモノナリ唯二類アリ屈斯是ナリ  
無花果、天、果、類設辣篤尼亞ボ、カ、ラ、ハ、ノ、類是ナリ

○第二十四綱 花之陰處難觀者

此綱ノモノハ肉眼ニテハソノ生々蕃息ヲ司ルノ部詳カニ觀難キモノナリ前ノ二十三綱以上ノモノト全ク別ナリ是ニ四目アリ

①シダノ部此目ノモノハソノ花實ニ葉背ニ著セリ十六類アリ亞格祿斯室屈謨石、章、類剥麗

泰西本草名疏 附録下 二十九 品字社叢書

剥地烏謨貫、衆、同、種、ノ、類篤里叔抹涅斯海、州、骨、碎  
補ノ類亞斯布屬鐵、脚、鳳、尾阿斯繆模達地、陰、蔽  
ノ類亞地安點謨石、長、生、ノ、類越規設點謨木、類  
 阿霏沃コ、ロ、コ、シ、ダ、ノ、類落須謨ハ、ナ、ヤ、ス、ノ、類等是ナリ

②薜部此目次目ニ假リ用ヒテ是ヲ分ツ此目ノモノハ總テ雄藥ハ全クソノ帽此目ノ帽アリ皆

ノ中ニアルモノナリ十一類アリ剥麗篤里屈謨一類  
種、同、類協乙布肉謨千、年、松、ノ、類剥麗篤里屈謨一、ゲ、ン

③苔部此目ノモノハソノ莖葉根ニ一體ナル

モノナリ十三類アリ利仙ユイ納ス石キ藥ブノモリ、  
 類ノ扶屈斯ス菜昆布類斯封逆亞ウ按ニ此ワ類或ハ類ハ○  
 ラントチールニ入ルヲラントチーレハ紀元  
 一千七百年ノ初レイブニツル及ビルレハ元  
 レイハ初テ發明ニテ植物ノ中間ナ  
 ルモノナリ珊瑚、石梅、石、石、海動物、花、石、ウミス  
 ギ、等ノ海産ノモノ多ク是ニ屬ス等是ナリ  
 バルラズハ著書等ニ詳カナリ等是ナリ

④

菌部此目ハ菌類ナリ十類アリ亞瓦里屈斯ス靴ス

香靴、青頭、菌類、薄屬、黠斯、紫、美、獅、麗格、百爾、動、藥  
馬、類、等、是、ナ、リ

○按ニ二十四綱上ニ舉ルガ如シトイヘ本編

泰西本草名疏

附錄下

春別耳屈ノ分ツモノハ此第二十綱第二十一  
 綱第二十二綱第二十三綱ヲ畧シテ前ノ諸綱  
 中ニ散入シコノ第二十四綱ヲ第二十綱ノ位  
 トセリツノ所見殆ンド異ナルガ如シト雖モ  
 唯是ヲ簡約ニスルノミニシテツノ歸スル所  
 モト一揆ナリ假令ハ幽蘭ラ石斛セキコク芋イモ天南星テンナンセイ等ノ  
 花ハモト第二十綱ニ屬スレモ幽蘭ラ石斛セキコクハ二  
 雄藥ナレハ第二綱ニ入レ芋イモ天南星テンナンセイハ多雄藥  
 ナレバ第十三綱ニ入レタルナリ況ンヤ第二  
 十一綱第二十二綱第二十三綱ハ唯雄花雌花



# 二十四圖

此原圖ハ 紀元一千 七百九十 九年ノ鏤 版ニシテ 二十四細 ヲ揭示ス ルモノナ リ今初學 ノ爲メニ 模刻シ茲 ニ附ス是 唯ソノ綱 ノミヲ舉 ルヲ主ト シテ其目 ヲ一々並 列セズ故 ニ此圖中 雌藥ノ數 等ハ假リ ニ一端ヲ 舉ルモノ ト知ベシ ソノ符號 ヲハ雄藥 ヲハ雌藥 ナリ

<p>第一細</p>	<p>第二細</p>	<p>第三細</p>	<p>第四細</p>	<p>第五細</p>	<p>第六細</p>
<p>第七細</p>	<p>第八細</p>	<p>第九細</p>	<p>第十細</p>	<p>第十一細</p>	<p>第十二細</p>
<p>第十三細</p>	<p>第十四細</p>	<p>第十五細</p>	<p>第十六細</p>	<p>第十七細</p>	<p>第十八細</p>
<p>第十九細</p>	<p>第二十細</p>	<p>第二十一細</p>	<p>第二十二細</p>	<p>第二十三細</p>	<p>第二十四細</p>
<p>第二十五細</p>	<p>第二十六細</p>	<p>第二十七細</p>	<p>第二十八細</p>	<p>第二十九細</p>	<p>第三十細</p>

## 泰西本草名疏

## 附録下 二十四細圖

品字社叢書

雄雌兩余花  
雄花  
雌花



自天生烝民必賴飲食以養及其有疾  
病死瘍必賴藥石以治故穀肉菜果艸  
木金石之品有甘柔滑酸鹹苦辛之味  
滋養調和攻擊收斂之術辨其性味察  
其能毒食疾二醫所掌莫不須本艸之  
學矣然四大州中所產物品繁多或以  
土地之異或以氣候之殊形狀氣味榮

悴壽夭有無多少紛然不齊漢人本艸  
援稱神農所見既狹語而不詳未足以  
為全學也如西洋本艸之學則其源出  
自窮理之一科以為凡植物皆有牝牡  
相感以生之與動物無異因縷分櫛比  
其品類有綱有目條理不紊猶人之氏  
姓有統系支別其說明審精詳比諸漢

又非同日之論也今 代遭文明西洋  
之學漸彰于世然本艸一科殊乏其人  
吾友戴堯既博通本艸又精究西學遂  
著泰西本草名疏辯先輩對譯之當否  
而訂正之增加新譯以發後進之蒙而  
後乃始補綴喜之西學所未至者而使本  
草一科大明于世其功不亦偉乎吾不

泰西本草名疏

附錄下

跋

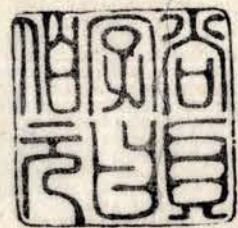
二

品字社叢書

堪其喜因為題其後

文政己丑榴夏

南臯吉雄尚貞撰



柳澤維賢書



	499.9
分類	I
	1161b
東京大学文学部図書	

東京書肆  
九三六  
アヲ  
リセ  
有隣堂章

